

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 30 päivänä lokakuuta 2014,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 443/2009 tarkoitetusta henkilöautojen valmistajien keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja päästötavoitteiden vahvistamisesta tai muuttamisesta kalenterivuodelta 2013***(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 7877)***(Ainoastaan englannin-, hollannin-, italian-, ranskan-, ruotsin- ja saksankieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)****(2014/770/EU)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon päästönormien asettamisesta uusille henkilöautoille osana yhteisön kokonaisvaltaista lähestymistapaa kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan ja 10 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission on asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan nojalla vahvistettava joka vuosi kullekin unionissa toimivalle henkilöautojen valmistajalle sekä kullekin mainitun asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti muodostetulle valmistajien yhteenliittymälle keskimääräiset hiilidioksidipäästöt sekä päästötavoitteet. Vahvistettujen laskelmien perusteella komissio määrittää, noudattavatko valmistajat ja yhteenliittymät mainitun asetuksen 4 artiklan vaatimuksia.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 4 artiklan mukaan valmistajien keskimääräiset päästöt vuodelta 2013 lasketaan kyseisen artiklan toisen kohdan mukaisesti, ja niissä otetaan huomioon 75 prosenttia valmistajan kyseisenä vuonna rekisteröidyistä uusista autoista.
- (3) Yksityiskohtaiset tiedot, joita käytetään keskimääräisten päästöjen ja päästötavoitteiden laskemiseen, esitetään asetuksen (EY) N:o 443/2009 liitteessä II olevan A osan 1 kohdassa ja C osassa, ja ne perustuvat uusien henkilöautojen rekisteröinteihin jäsenvaltioissa edeltävänä kalenterivuonna.
- (4) Kaikki jäsenvaltiot (Kroatiaa lukuun ottamatta) toimittivat vuoden 2013 tiedot komissiolle 28 päivään helmikuuta 2014 mennessä asetuksen (EY) N:o 443 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Kun komission suorittaman varmentamisen perusteella oli selvää, että tietyt tiedot puuttuivat tai olivat selkeästi virheellisiä, komissio otti yhteyttä kyseisiin jäsenvaltioihin ja sovittuaan asiasta niiden kanssa muutti tai täydensi tietoja sovitun mukaisesti. Mikäli jäsenvaltion kanssa ei päästy sopimukseen, jäsenvaltion alustavia tietoja ei muutettu.
- (5) Komissio julkisti 30 päivänä huhtikuuta 2014 alustavat tiedot ja ilmoitti 84 valmistajalle niiden keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen alustavista laskelmista vuodelta 2013 sekä niiden päästötavoitteista asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Valmistajia pyydettiin varmentamaan tiedot ja ilmoittamaan komissiolle niissä mahdollisesti olevista virheistä kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta edellä mainitun asetuksen 8 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan ja komission asetuksen (EU) N:o 1014/2010 ⁽²⁾ 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Viisi valmistajaa hyväksyi alustavat tiedot ilman korjauksia ja 42 valmistajaa ilmoitti virheistä määräaikaan mennessä.
- (6) Keskimääräisiä päästöjä ja päästötavoitteita koskevat alustavat tiedot ja laskelmat olisi vahvistettava ilman muutoksia niiden jäljelle jäävien 37 valmistajan osalta, jotka eivät ilmoittaneet virheistä tai muuten vastanneet.

⁽¹⁾ EUVL L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 1014/2010, annettu 10 päivänä marraskuuta 2010, uusien henkilöautojen rekisteröintiä koskevien tietojen seurannasta ja ilmoittamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaisesti (EUVL L 293, 11.11.2010, s. 15).

- (7) Komissio on tarkastanut valmistajien ilmoittamat korjaukset sekä perusteet ja tietoja on mukautettu vastaavasti.
- (8) Tapauksissa, joissa tietueessa ei ole tunnistusparametreja, kuten tyyppi-, variantti- tai versiotunnusta tai tyyppihyväksyntänumeroa, olisi otettava huomioon se, etteivät valmistajat voi varmistaa tai korjata kyseisiä tietueita. Tämän vuoksi kyseisissä tietueissa on aiheellista soveltaa virhemarginaalia hiilidioksidipäästöihin ja massan arvoihin.
- (9) Virhemarginaali olisi laskettava erona etäisyyksissä päästötavoitteeseen (joka saadaan vähentämällä keskimääräiset päästötavoitteet keskimääräisistä päästöistä); ero lasketaan vertaamalla näitä etäisyyksiä siten, että otetaan huomioon rekisteröinnit, joita valmistajat eivät voi varmentaa, ja verrataan tätä laskelmaan, jossa niitä ei oteta huomioon. Riippumatta siitä, onko ero positiivinen vai negatiivinen, virhemarginaalin olisi aina parannettava valmistajan asemaa sen päästötavoitteen suhteen.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti valmistajan olisi katsottava täyttäneen kyseisen asetuksen 4 artiklassa tarkoitetun päästötavoitteensa, jos tässä päätöksessä ilmoitettut keskimääräiset päästöt alitavat päästötavoitteen, mikä ilmaistaan negatiivisena erona tavoitteeseen. Jos keskimääräiset päästöt ylittävät päästötavoitteen, määrätään asetuksen (EY) N:o 443/2009 9 artiklan mukaisesti liikapäästömaksu, ellei asianomainen valmistaja ole saanut vapautusta tavoitteen noudattamisesta kyseisen asetuksen 2 artiklan 4 kohdan tai 11 artiklan mukaisesti tai ole 7 artiklan mukaisesti jäsenenä yhteenliittymässä, joka täyttää päästötavoitteensa. Tällä perusteella kahden valmistajan olisi katsottava ylittävän päästötavoitteensa vuonna 2013.
- (11) Edellä mainitun perusteella olisi vahvistettava uusien vuonna 2013 rekisteröityjen henkilöautojen keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, päästötavoitteet sekä erot näiden kahden arvon välillä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä esitetään valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu kutakin henkilöajoneuvojen valmistajaa tai kutakin henkilöajoneuvojen valmistajien yhteenliittymää varten kalenterivuoden 2013 osalta asetuksen (EU) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Tämän päätöksen liitteessä vahvistetaan myös asetuksen (EU) N:o 443/2009 10 artiklan 1 kohdan a–e alakohdassa tarkoitetut arvot kutakin henkilöautojen valmistajaa tai kutakin henkilöautojen valmistajien yhteenliittymää varten kalenterivuoden 2013 osalta, lukuun ottamatta poikkeusta, josta säädetään kyseisen asetuksen 2 artiklan 4 kohdassa, kyseessä olevien valmistajien osalta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yksittäisille valmistajille sekä asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti muodostetuille yhteenliittymille:

- | | |
|---|---|
| 1) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co., KG

Alpenstraße 35 - 37
86807 Buchloe
Germany | 4) Audi Hungaria Motor Kft.

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany |
| 2) Aston Martin Lagonda Ltd.

Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire CV35 0DB
United Kingdom | 5) Automobiles Citroën

Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex
France |
| 3) Audi AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany | 6) Automobiles Peugeot

Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex
France |

-
- | | |
|--|---|
| 7) AVTOVAZ JSC

Edustaja EU:ssa:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
France | 17) Automobile Dacia SA

Technocentre
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
France |
| 8) Bentley Motors Ltd.

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany | 18) Daihatsu Motor Co Ltd.

Avenue du Bourget 60
Bourgetlaan 60
1140 Brussels
Belgium |
| 9) Bayerische Motoren Werke AG

Petuelring 130
80788 München
Germany | 19) Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Germany |
| 10) BMW M GmbH

Petuelring 130
80788 München
Germany | 20) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96
8218 NJ
Lelystad
The Netherlands |
| 11) Bugatti Automobiles S.A.S.

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany | 21) DR Motor Company S.p.A.

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italy |
| 12) Caterham Cars Ltd.

2 Kennet Road Dartford
Kent DA1 4QN
United Kingdom | 22) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italy |
| 13) CECOMP S.p.A.

Via Ronchi 10
10040 La Loggia
Turin
Italy | 23) Fiat Group Automobiles S.p.A.

Corso Settembrini 40
Gate 8 Building 5 Room A8N
10135 Torino
Italy |
| 14) Chevrolet Italia S.p.A.

Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany | 24) Fisker Automotive and Technology Group LLC

Fisker Automotive GmbH
Daimlerstrasse 11a
85748 Garching
Germany |
| 15) Chrysler Group LLC

Edustaja EU:ssa:

Chrysler Management Austria GmbH
Bundesstraße 83
8071 Dörfla bei Graz
Austria | 25) Ford Motor Company

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germany |
| 16) CNG-Technic GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germany | 26) Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germany |

- 27) Fuji Heavy Industries Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium
- 28) General Motors Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany
- 29) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany
- 30) Great Wall Motor Company Ltd
Edustaja EU:ssa:
International Motors Ltd.
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
United Kingdom
- 31) Honda Automobile (China) Co., Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
United Kingdom
- 32) Honda Motor Co., Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
United Kingdom
- 33) Honda Türkiye A.S.
Edustaja EU:ssa:
Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
United Kingdom
- 34) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
United Kingdom
- 35) Hyundai Motor Company
Edustaja EU:ssa:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germany
- 36) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germany
- 37) Hyundai Motor India Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germany
- 38) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Edustaja EU:ssa:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germany
- 39) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
United Kingdom
- 40) Jiangling Motor Holding Co Ltd.
Edustaja EU:ssa:
LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
The Netherlands
- 41) KIA Motors Corporation
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germany
- 42) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germany
- 43) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austria

- 44) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Germany
- 45) LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
France
- 46) Automobili Lamborghini S.p.A.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany
- 47) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk NR14 8EZ
United Kingdom
- 48) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Germany
- 49) Mahindra & Mahindra Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italy
- 50) Maruti Suzuki India Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Germany
- 51) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italy
- 52) Mazda Motor Corporation
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Germany
- 53) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
United Kingdom
- 54) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Germany
- 55) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham B31 2BQ
United Kingdom
- 56) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
France
- 57) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
The Netherlands
- 58) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
The Netherlands
- 59) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Edustaja EU:ssa:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
The Netherlands
- 60) Morgan Motor Co.,Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
United Kingdom
- 61) Nissan International SA
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgium
- 62) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany

- 63) PERODUA Manufacturing
Edustaja EU:ssa:
KESMAN Ltd.
Suite 7 Queensgate House 18 Cookham Road
Maidenhead, Berkshire SL6 8BD
United Kingdom
- 64) Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
- 65) Perusahaan Otomobil Nasional Sdn Bhd.
Edustaja EU:ssa:
Proton Cars UK Ltd.
1-3 Crowley Way
Avonmouth Bristol, BS11 9YR
United Kingdom
- 66) Qoros Automotive Co., Ltd.
Martiusstrasse 5
80802 München
Germany
- 67) Quattro GmbH
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany
- 68) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way
Business Park Westwood Peterborough PE3 7PG
United Kingdom
- 69) Renault S.A.S.
Technocentre
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
France
- 70) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
France
- 71) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Germany
- 72) Seat S.A.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany
- 73) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
France
- 74) Skoda Auto A.S.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany
- 75) Ssangyong Motor Company
Edustaja EU:ssa:
SsangYong European Parts Center B.V.
IABC 5253/5254
4B14RD Breda
The Netherlands
- 76) Suzuki Motor Corporation
Edustaja EU:ssa:
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Germany
- 77) Tata Motors Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Tata Motors European Technical Centre Plc.
2nd Floor International Automotive Research
Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
United Kingdom
- 78) Tazzari GL S.p.A.
VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italy
- 79) Tesla Motors Ltd.
Edustaja EU:ssa:
Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
The Netherlands
- 80) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium
- (81) Vehicules Electriques Pininfarina Bolloré S.A.S.
31-32, Quai De Dion Bouton
92800 Puteaux
France

- 82) Volkswagen AG
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany
- 83) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Sweden
- 84) Wiesmann GmbH
An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Germany
- 85) Yhteinliittymä seuraavalle: BMW Group BMW
Petuelring 130
80788 Munich
Germany
- 86) Yhteinliittymä seuraavalle: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Germany
- 87) Yhteinliittymä seuraavalle: Fiat Group Automobiles S.p.A.
Corso Settembrini 40
Gate 8 Building 5 Room A8N
10135 Torino
Italy
- 88) Yhteinliittymä seuraavalle: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Germany
- 89) Yhteinliittymä seuraavalle: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany
- 90) Yhteinliittymä seuraavalle: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
United Kingdom
- 91) Yhteinliittymä seuraavalle: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
The Netherlands
- 92) Pool Renault
Technocentre
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
France
- 93) Suzuki Pool
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Germany
- 94) Yhteinliittymä seuraavalle: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
United Kingdom
- 95) Yhteinliittymä seuraavalle: Toyota-Daihatsu Group
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium
- 96) Yhteinliittymä seuraavalle: VW Group PC
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

Päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 30 päivänä lokakuuta 2014.

Komission puolesta
Connie HEDEGAARD
Komission jäsen

LIITE

Taulukko 1

Valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan mukaisesti

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
ALPINA BURKARD BOVEN-SIEPEN GMBH E CO KG	DMD	444	169,820				1 876,43	183,032
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 579	313,688	318,000	– 4,312	– 4,312	1 813,29	326,017
AUDI AG	P12	650 919	121,881	138,319	– 16,438	– 16,438	1 554,03	133,277
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P12	7 132	141,911	133,391	8,520	8,520	1 446,20	150,909
AUTOMOBILES CITROEN		587 504	106,856	129,275	– 22,419	– 22,419	1 356,14	116,461
AUTOMOBILES PEUGEOT		723 633	105,652	128,934	– 23,282	– 23,282	1 348,68	115,040
AVTOVAZ JSC	D	1 295	215,429	201,000	14,429	14,429	1 277,78	217,830
BENTLEY MOTORS LTD	P12	1 952	288,711	181,440	107,271	107,151	2497,60	308,795
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	758 080	123,541	138,592	– 15,051	– 15,179	1 560,00	133,866
BMW M GMBH	P1	4 307	239,855	153,566	86,289	85,498	1 887,67	253,097
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P12	11	539,000	161,670	377,330	377,330	2 065,00	544,182
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	85	162,714				662,06	171,776
CECOMP S.P.A.		566	0,000	123,282	– 123,282	– 123,282	1 225,00	0,000
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	746	112,021	119,423	– 7,402	– 7,402	1 140,56	117,095
CHRYSLER GROUP LLC	P3	46 131	183,732	161,282	22,450	22,398	2 056,51	194,511
CNG-TECHNIK GMBH	P4	85	19,235	137,855	– 118,620	– 118,620	1 543,89	64,165
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	289 149	119,365	122,143	– 2,778	– 2,779	1 200,08	126,644
DAIHATSU MOTOR CO LTD	P11	487	148,923	124,189	24,734	24,734	1 244,85	156,561
DAIMLER AG	P2	661 318	119,834	139,386	– 19,552	– 19,570	1 577,38	136,551

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteennliitymät ja poikkeukset	Rekisteröinti lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
DONKervoort Automobielen BV	DMD	8	178,000				865,00	178,000
DR Motor Company SRL	DMD	424	125,075				1 202,23	134,627
Ferrari SPA	D	2 049	304,561	303,000	1,561	1,561	1 722,29	323,199
FIAT Group Automobiles SPA	P3	646 554	110,620	119,633	– 9,013	– 9,026	1 145,15	116,263
Fisker Automotive Inc		90	47,650	181,778	– 134,128	– 134,128	2 505,00	49,867
Ford Motor Company	P4	2	194,000	164,526	29,474	29,474	2 127,50	194,000
Ford-Werke GmbH	P4	891 562	111,513	128,620	– 17,107	– 17,109	1 341,80	121,603
Fuji Heavy Industries Ltd	ND	26 962	151,086	164,616	– 13,530	– 13,530	1 564,99	159,492
General Motors Company	P5	2 301	82,392	149,866	– 67,474	– 67,474	1 806,71	194,112
GM Korea Company	P5	135 377	124,192	131,530	– 7,338	– 7,338	1 405,47	135,875
Great Wall Motor Company Limited	DMD	448	164,583				1 180,63	165,531
Honda Automobile China Co Ltd	P6	14 183	124,104	119,617	4,487	4,487	1 144,79	125,345
Honda Motor Co Ltd	P6	61 983	122,335	130,626	– 8,291	– 8,291	1 385,70	133,795
Honda Türkiye AS	P6	1 743	154,271	126,797	27,474	27,474	1 301,92	155,089
Honda of the UK Manufacturing Ltd	P6	53 052	134,040	137,886	– 3,846	– 3,846	1 544,57	145,122
Hyundai Motor Company		44 551	134,693	143,242	– 8,549	– 8,549	1 661,77	146,184
Hyundai Motor Manufacturing Czech sro		220 348	130,549	132,489	– 1,940	– 1,940	1 426,46	138,081
Hyundai Motor India Ltd		72 184	108,201	114,154	– 5,953	– 5,953	1 025,25	111,015
Hyundai Assan Otomotiv Sanayi ve		62 241	110,201	117,953	– 7,752	– 7,752	1 108,38	112,343
Jaguar Land Rover Limited	P10/ND	131 530	164,623	178,025	– 13,402	– 13,402	2 049,30	181,647

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteennlytymät ja poikkeukset	Rekisteröinti lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	23	140,000				1 378,48	143,652
KIA MOTORS CORPORA- TION		285 334	117,620	127,633	– 10,013	– 10,013	1 320,21	127,981
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO		53 230	131,814	132,382	– 0,568	– 0,568	1 424,13	140,012
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	31	187,652				896,77	189,290
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	386	225,000				1 285,00	225,000
LADA FRANCE	P8	13	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	179,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	P12	404	340,558	144,718	195,840	195,840	1 694,06	349,171
LOTUS CARS LIMITED	D	491	197,899	280,000	– 82,101	– 82,101	1 228,42	207,505
MAGYAR SUZUKI CORPORA- TION LTD	P9/ND	98 295	118,793	123,114	– 4,321	– 4,321	1 151,00	125,554
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	231	181,017				1 917,84	182,987
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	26 564	98,182	123,114	– 24,932	– 24,933	932,05	99,438
MASERATI SPA	P3	1 356	266,367	158,264	108,103	105,464	1 990,46	289,532
MAZDA MOTOR CORPORA- TION	ND	133 180	126,281	129,426	– 3,145	– 3,145	1 421,75	134,115
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	185	275,920	285,000	– 9,080	– 9,080	1 542,06	276,703
MERCEDES-AMG GMBH	P2	1 930	177,115	147,147	29,968	28,048	1 747,20	212,777
MG MOTOR UK LIMITED	D	488	147,645	151,600	– 3,955	– 3,955	1 437,34	154,408
MIA ELECTRIC SAS		257	0,000	108,278	– 108,278	– 108,278	896,68	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	54 367	89,125	140,783	– 51,658	– 51,658	1 607,95	128,371
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P7	6 648	118,295	121,228	– 2,933	– 2,933	1 180,06	126,313
MITSUBISHI MOTORS THAI- LAND CO LTD MMTH	P7	9 816	93,898	110,407	– 16,509	– 16,509	943,26	97,292

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteensijäytykset ja poikkeukset	Rekisteröinti- lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
MORGAN MOTOR CO LTD	DMD	426	168,746				1 104,34	189,455
NISSAN INTERNATIONAL SA		411 671	115,711	131,240	– 15,529	– 15,529	1 399,14	130,854
ADAM OPEL AG	P5	804 072	122,121	133,249	– 11,128	– 11,128	1 443,09	132,096
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	200	137,000				1 011,84	138,180
DR ING HCF PORSCHE AG	P12	41 854	190,087	150,634	39,453	39,453	1 823,52	200,960
PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD	D	3	157,000	181,000	– 24,000	– 24,000	1 380,00	158,333
QOROS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	12	146,000				1 485,00	146,000
QUATTRO GMBH	P12	4 282	234,695	153,137	81,558	81,558	1 878,27	247,434
RADICAL MOTOSPORT LTD	DMD	4	229,000				850,00	229,000
RENAULT SAS	P8	793 038	96,384	124,965	– 28,581	– 28,583	1 261,83	109,981
RENAULT TRUCKS	DMD	18	193,000				2 130,56	199,056
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	420	324,203	181,767	142,436	141,929	2 504,75	330,490
SEAT SA	P12	280 310	111,316	123,574	– 12,258	– 12,361	1 231,39	118,771
SECMA SAS	DMD	39	131,000				658,00	131,000
SKODA AUTO AS	P12	480 729	115,924	125,226	– 9,302	– 9,332	1 267,54	124,653
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	4 937	171,485	180,000	– 8,515	– 8,515	1 856,76	182,062
SUZUKI MOTOR CORPORA- TION	P9/ND	21 742	158,668	123,114	35,554	35,501	1 337,48	166,586
TATA MOTORS LIMITED	P10/ND	883	130,428	178,025	– 47,597	– 47,597	1 339,85	140,574
TAZZARI GL SPA	DMD	2	0,000				735,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		1 671	0,000	166,426	– 166,426	– 166,426	2 169,07	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P11	512 761	102,194	127,386	– 25,192	– 25,724	1 314,81	116,431

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästöavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
VEHICULES ELECTRIQUES PININFARINA-BOLLORE SAS		72	0,000	123,282	– 123,282	– 123,282	1 225,00	0,000
VOLKSWAGEN AG	P12	1 486 188	115,735	130,442	– 14,707	– 14,827	1 381,67	127,279
VOLVO CAR CORPORATION		203 065	107,012	145,012	– 38,000	– 38,000	1 700,48	130,764
WIESMANN GMBH	DMD	37	281,815				1 440,81	286,459

Taulukko 2

Yhteenliittymien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan mukaisesti

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Yhteenliittymän nimi	Yhteenliittymä	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästöavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	762 807	123,685	138,700	– 15,015	– 15,141	1 562,37	134,648
DAIMLER AG	P2	663 248	119,873	139,409	– 19,536	– 19,555	1 577,88	136,773
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	694 041	111,31	122,477	– 11,167	– 11,197	1 207,38	121,803
FORD-WERKE GMBH	P4	891 649	111,492	128,621	– 17,129	– 17,130	1 341,82	121,598
GENERAL MOTORS	P5	942 497	121,937	133,032	– 11,095	– 11,095	1 438,34	132,778
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	130 961	126,154	132,324	– 6,170	– 6,170	1 422,85	137,752
MITSUBISHI MOTORS	P7	70 831	89,973	134,738	– 44,765	– 44,765	1 475,67	123,871
POOL RENAULT	P8	1 082 200	101,787	124,211	– 22,424	– 22,426	1 245,33	114,434
SUZUKI POOL	P9/ND	146 601	115,69	123,114	– 7,424	– 7,435	1 138,98	126,907
TATA MOTORS JAGUAR CARS LAND ROVER	P10/ND	132 413	164,303	178,025	– 13,722	– 13,722	2 044,57	181,373

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Yhteenliittymän nimi	Yhteenliittymä	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (75 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
TOYOTA -DAIHATSU GROUP	P11	513 248	102,214	127,384	– 25,170	– 25,703	1 314,75	116,469
VW GROUP PC	P12	2 953 781	116,868	131,039	– 14,171	– 14,254	1 394,74	128,793

Selitykset taulukkoon 1 ja 2

Sarake A:

Taulukko 1: "Valmistajan nimellä" tarkoitetaan valmistajan nimeä sellaisena kuin kyseinen valmistaja on ilmoittanut sen komissiolle tai, jos kyseistä ilmoitusta ei ole tehty, jäsenvaltion rekisteröintiviranomaisen rekisteröimää nimeä.

Taulukko 2: "Yhteenliittymän nimellä" tarkoitetaan yhteenliittymän johtajan ilmoittamaa nimeä.

Sarake B:

"D" tarkoittaa tuotantomäärältään pienelle valmistajalle asetuksen (EY) N:o 443/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta, joka on voimassa kalenterivuodesta 2013 alkaen.

"ND" tarkoittaa pienimuotoista tuotantoa harjoittavalle valmistajalle asetuksen (EY) N:o 443/2009 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta, joka on voimassa kalenterivuodesta 2013 alkaen.

"DMD" tarkoittaa, että sovelletaan *de minimis* -poikkeusta, eli valmistajan, jonka kaikki yritykset yhteensä ovat vastuussa alle 1 000:sta edellisen kalenterivuoden aikana rekisteröidystä uudesta kevyestä kuljetusajoneuvosta, ei tarvitse saavuttaa päästötavoitetta.

"P" tarkoittaa sitä, että valmistaja kuuluu (taulukossa 2 mainittuun) yhteenliittymään, joka on muodostettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti ja jonka muodostamista koskeva sopimus on voimassa kalenterivuonna 2013.

Sarake C:

"Rekisteröintien lukumäärällä" tarkoitetaan jäsenvaltioissa tietynä kalenterivuonna rekisteröityjen uusien autojen kokonaismäärää, lukuun ottamatta rekisteröintejä, joihin liittyvistä tietueista puuttuvat sekä massan että hiilidioksidin arvot sekä tietueita, joita valmistaja ei tunnista. Muussa tapauksessa jäsenvaltioiden raportoimia rekisteröintejä ei voida muuttaa.

Sarake D:

"Korjatut keskimääräiset päästöt (75 %)" tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 75 % valmistajan vähäpäästöisimmistä ajoneuvoista asetuksen (EY) N:o 443/2009 4 artiklan toisen alakohdan toisen luetelmakohdan sekä komission tiedonannon KOM(2010) 657, lopullinen, 4 kohdan mukaisesti. Keskimääräisiä päästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien korjausten perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massaa ja hiilidioksidipäästöjä koskeva arvo.

Sarake E:

"Päästötavoitteella" tarkoitetaan päästötavoitetta, joka perustuu kaikkien tietyn valmistajan ajoneuvojen keskimääräiseen massaansa ja johon on sovellettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 liitteessä I olevaa kaavaa.

Sarake F:

"Etäisyys tavoitteeseen" tarkoittaa eroa D sarakkeessa esitettyjen keskimääräisten päästöjen ja E sarakkeessa esitettyjen päästötavoitteiden välillä. Jos F sarakkeessa esitetty arvo on positiivinen, keskimääräiset päästöt ovat tavoitetta suuremmat.

Sarake G:

"Etäisyys korjattuun tavoitteeseen" tarkoittaa sitä, että mikäli tässä sarakkeessa olevat arvot ovat erilaiset kuin sarakkeessa F, kyseisessä sarakkeessa olevia arvoja on mukautettu siten, että otetaan huomioon virhemarginaali. Virhemarginaalia sovelletaan ainoastaan, jos valmistaja on ilmoittanut komissiolle tietueista, jotka on merkitty virhekoodilla B asetuksen (EU) N:o 1014/2010 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Virhemarginaali lasketaan seuraavalla kaavalla:

Virhe = kaavalla $[(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$ saatava absoluuttinen arvo

AC1 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakeen D mukaisesti);

TG1 = päästötavoite, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakeen E mukaisesti);

AC2 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot;

TG2 = päästötavoite, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot.

Sarake I:

"Keskimääräinen CO₂ (100 %)" tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisiä päästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien korjausten perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massaa ja hiilidioksidipäästöjä koskeva arvo, mutta joissa ei oteta huomioon asetuksen (EY) N:o 443/2009 5 artiklassa tarkoitettuja superbonuksia.
